

Zmluva č. 1/2017
o podnájme zimného štadióna

*Uzatvorená podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov
v platnom znení*

medzi

prenajímateľom:

EMPE Plus s.r.o.

So sídlom: Abovská 371/66, Ždaňa 04411

IČO: 45401438

IČ DPH: SK2023013080

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel Sro, vložka 25324/V

Zastúpený konateľom Petrom Buchlom

(ďalej len prenajímateľ)

a nájomcom:

Športové centrum polície

Romanova 37

851 02 Bratislava 5

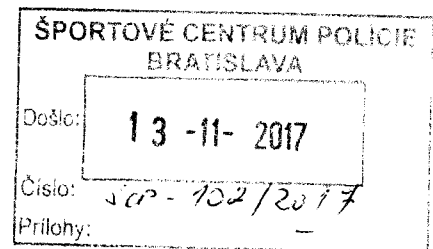
IČO : 735353, nie je platiteľom DPH

Zastúpené p. Mgr. Jurajom Minčíkom, riaditeľom

Bankové spojenie : Štátna pokladnica Bratislava

Číslo účtu IBAN : SK0981800000007000169334

(ďalej spolu aj ako zmluvné strany)



za týchto podmienok:

I.

Základné ustanovenia

1.1 Prenajímateľ sa pri podpise tejto zmluvy osvedčil predložením výpisu z obchodného registra Okresného súdu Košice I , koncesnej zmluvy, ako aj súhlasu obce Čaňa, že je oprávnený uzatvoriť nájomnú zmluvu k nasledovným nehnuteľnostiam:

*Nehnuteľnosť nachádzajúca sa v okrese Košice - okolie, obec Čaňa, katastrálne územie Čaňa, zapísaná v katastri nehnuteľností vedenom Okresným úradom v Košiciach, katastrálny odbor, na liste vlastníctva č. 1796 – stavba – **ZIMNÝ ŠTADIÓN**, súp. č. 1428 postavená na parcele registra C-KN č 1234/12, pozemok – zastavané plochy a nádvoria na parcele č. 1234/12 o výmere 2.563 m².*

1.2 Vlastník nehnuteľností špecifikovaných v ods. 1.1 tohto článku, ktorým je obec Čaňa v zmysle vyššie uvedenej koncesnej zmluvy a súhlasu dal koncesionárovi oprávnenie na uzatvorenie zmluvy o nájme vo vlastnom mene a na vlastný účet.

1.3 Touto zmluvou prenecháva prenajímateľ nehnuteľnosti uvedené v čl. II. tejto zmluvy na dočasné užívanie nájomcovi.

II.

Predmet nájmu

2.1 Predmetom nájmu podľa tejto zmluvy sú nehnuteľnosti prenajímateľa nachádzajúce sa v okrese Košice - okolie, obec Čaňa, katastrálne územie Čaňa, zapísané v katastri nehnuteľností vedenom Okresným úradom v Košiciach, katastrálny odbor, na liste vlastníctva č. 1796 – stavba – **ZIMNÝ ŠTADIÓN**, súp. č. 1428 postavená na parcele registra C-KN č 1234/12, pozemok – zastavané plochy a nádvoria na parcele č. 1234/12 o výmere 2.563 m². a príslušné miestnosti potrebné na realizáciu tréningového procesu a súťaží. (šatne, sociálne zariadenia, prezliakareň, ľadová plocha).

III.

Účel nájmu

3.1 Nájomca bude užívať nehnuteľnosti prenajaté podľa tejto zmluvy v dohodnutom čase za účelom prevádzkovania svojich činností, (príprava športovej reprezentácie MV SR, mládež, juniory, seniory), ktoré sú predmetom činností Športového centra polície. Účelom nájmu nehnuteľnosti je poskytnúť nájomcovi priestory Zimného štadióna s príslušným vybavením, náradím a športovými pomôckami na realizáciu tréningového procesu a súťaží v réžii nájomcu v určenom čase, ktorý je priložený v prílohe č. 1 a je nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

3.2 Nájomca sa zaväzuje užívať prenajaté nehnuteľnosti výlučne na dohodnutý účel.

IV.

Doba nájmu

4.1 Nájomná zmluva sa uzatvára na dobu určitú s účinnosťou od 1.01. 2018 do 31.12.2018

V.

Výška a splatnosť nájomného

5.1 Výška nájomného sa určuje dohodou zmluvných strán v súlade so Zák. č. 18./1996 Z.z. (Zákon o cenách) v platnom znení, ktorá je priložená v prílohe č. 1 a je nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy Platba sa vykoná podľa skutočného času využívania priestorov, ktorého správnosť potvrdzuje Ing. Jana Lopatníková - štatutár OZ LIBA ACADEMY 11 - na základe faktúry. Táto bude uhradené nájomcom mesačne na účet prenajímateľa vždy k 15.dňu v mesiaci, za ktorý sa nájom platí.

5.2 V uvedenej výške nájomného sú zahrnuté úhrady za služby, ktorých poskytovanie je spojené s nájomom predmetnej nehnuteľnosti.

5.3 Suma uvedená v bodoch 5.1 bude nájomcom uhrádzaná s DPH.

VI.

Ostatné dojednania

6.1 Prenajímateľ odovzdá nájomcovi priestory v užívaní schopnom stave na dohovorené užívanie a nájomca sa zaväzuje ich v takomto stave prevziať a zabezpečiť ich užívanie schopnosť.

6.2 Náklady spojené s bežnou údržbou nehnuteľnosti a náklady za práce, ktoré sa obvykle vykonávajú pri dlhšom užívaní znáša prenajímateľ. Jedná sa najmä o maľovanie priestorov, upratovanie predmetu nájmu a iné.

6.3 Stavebné úpravy, ako aj ďalšie investície do prenajatých priestorov a objektov vykonáva nájomca na vlastné náklady po predchádzajúcom oznámení prenajímateľovi a s jeho súhlasom. V prípade, ak je tento súhlas podmienený súhlasom obce Čaňa, vykoná nájomca investície do predmetu nájmu až po udelení súhlasu zo strany obce.

6.4 Pokiaľ prenajímateľ neudelil súhlas v zmysle predošlého odseku, nájomca je v prípade ukončenia nájmu povinný priestory vrátiť v stave, v akom ich prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, pokiaľ sa s prenajímateľom nedohodne inak.

6.5 Nájomca je oprávnený užívať prenajaté priestory len v súlade s dohodnutým účelom.

6.6 Prenajímateľ sa zaväzuje poistiť budovu, v ktorej sa nachádza predmet nájmu na vlastné náklady.

6.7 Prenajímateľ za škodu vzniknutú na hnutel'nom majetku vnesenom nájomcom do prenajatých nehnuteľností nezodpovedá.

6.8 Nájomca je povinný udržiavať poriadok v prenajatých nehnuteľnostiach, ako aj správať sa tak, aby nedochádzalo k nadmernému opotrebeniu, či poškodeniu nehnuteľností, zariadenia budovy a spoločných zariadení a vnútorného vybavenia a zariadenia v prenajatých priestoroch.

6.9 Nájomca je povinný dodržiavať normy požiarnej ochrany a to tak v prenajatých ako aj spoločných priestoroch, ako aj oboznámiť svojich zamestnancov s bezpečnostnými predpismi.

VII. Skončenie nájmu

7.1 Nájomný vzťah môže zaniknúť:

a./ písomnou dohodou zmluvných strán

b./ výpoveďou jednej zo zmluvných strán v písomnej forme, pričom výpovedná lehota je dvojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

c./ prenajímateľ má právo odstúpiť od zmluvy, ak:

- v dôsledku zmeny v priestoroch uskutočnených alebo uskutočňovaných nájomcom bez súhlasu prenajímateľa, prenajímateľovi vznikla alebo hrozí značná škoda.

- nájomca užíva prenajaté priestory na iný účel ako je uvedený v článku III tejto zmluvy.

- nájomca je viac ako tridsať dní v omeškani s úhradou ktorejkoľvek čiastky uvedenej v článku V. tejto zmluvy.

Článok VIII. Doručovanie písomností

8.1. Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou preukazujúcou doručenie na

adresu určenú uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, doručenie kuriérskou službou, alebo osobné doručenie druhej Zmluvnej strane. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý Zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorý márne uplynie odberná lehota pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, doručovanej poštou Zmluvnej strane, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou Zmluvnej strane, preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu, ak sa súčasne takáto poznámka zakladá na pravde, bez ohľadu na to, že sa o tom adresát nedozvie.

8.2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použije korešpondenčná adresa, ktorú Zmluvná strana, ktorá je adresátom, oznámila odosielajúcej Zmluvnej strane naposledy pred odoslaním písomnosti, a kým k takému oznámeniu nedôjde, korešpondenčná adresa príslušnej Zmluvnej strany uvedená v záhlaví tejto Zmluvy.

8.3. Ak je písomnosť doručovaná podľa tejto zmluvy preukázateľne doručená osobe, ktorej je adresovaná, prípadne osobe, ktorá je za ňu oprávnená preberať zásielky, môže byť doručovaná aj mimo adres uvedených v tomto článku.

8.4. Akékoľvek pokyny, upozornenia, oznámenia, informácie a návrhy podľa tejto Zmluvy, ktoré podľa zákona alebo dohody Zmluvných strán nemusia mať písomnú formu, si Zmluvné strany môžu adresovať aj telefonicky alebo prostredníctvom elektronickej pošty, ak to ich povaha pripúšťa. Pre potreby takejto komunikácie sa použijú nasledovné telefónne čísla a adresy elektronickej pošty: 0903626876, info@igorliba.sk.

IX.

Záverečné ustanovenia

9.1 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý má hodnotu originálu. Po podpísaní zmluvy obdrží každá zo zmluvných strán dve vyhotovenia.

9.2 Zmeniť alebo doplniť túto zmluvu je možné len formou písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.

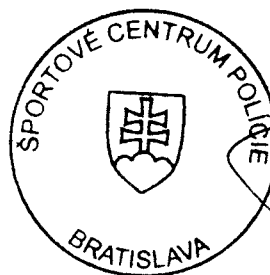
9.3 Zmluvné strany prehlasujú, že na právne úkony sú plne právne spôsobilé a že obsah zmluvy sa zhoduje so súhlasnými, slobodnými a vážnymi prejavmi ich skutočnej vôle, že zmluvu neuzavreli v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok.

V Košiciach, 10. 11. 2017...

za prenajímateľa

EMPE plus s.r.o.
Abovská 371/66, Ždaňa 04411
IČO: 45 401 438
DIČ: SK2023013080

4



15. 11. 2017 za nájomcu

Príloha č. 1 k Zmluve č. 1/2017 o podnájme zimného štadióna

Rozpis a ceny za prenajaté ľadovej plochy a priestorov s príslušným vybavením na pravidelné tréningové jednotky

Prenajíateľ: EMPE plus s.r.o.

Nájomca: Športové centrum polície

Cenník:	počet hod.	suma/hod.
Pracovné dni do 18:00 hod	1	70,-
Pracovné dni po 18:00 hod	1	120,-
Sobota	1	80,-
Nedeľa	1	80,-
August	1	150,-

Čas tréningov od 2.1.2018 do 15.4.2018 a od 3.9.2018 30.12.2018 okrem 24.12.,25.12.,26.12.

Deň	Čas	Čas	Čas	Čas	Počet hod za obdobie	Suma za obdobie
PONDELOK	15:30 - 16:30	16:45 - 17:45			60	4200
UTOROK	15:30 - 16:30	16:45 - 17:45			62	4340
STREDA	15:30 - 16:30	16:45 - 17:45			62	4340
ŠTVRTOK	15:30 - 16:30	16:45 - 17:45	18:00 - 19:00		64+32	8320
PIATOK	15:30 - 16:30	16:45 - 17:45			64	4480
SOBOTA	08:15 - 09:15	09:30 - 10:30	10:45 - 11:45	12:00 - 13:00	128	10240
NEDEĽA	10:00 - 11:00	11:15 - 12:15	12:30 - 13:30	13:45 - 14:45	128	10240
SPOLU HODÍN ZA OBDOBIE: od 2.1.2018 do 15.4.2018 a od 3.9.2018 30.12.2018					600	46160

Čas tréningov od 1.8.2018 do 31.8.2018

Deň	Čas	Čas	Čas	Čas	Počet hod za obdobie	Suma za obdobie
PONDELOK	09:00-10:00	10:15-11:15	14:00-15:00	15:15-16:15	16	2400
UTOROK	09:00-10:00	10:15-11:15	14:00-15:00	15:15-16:15	16	2400
STREDA	09:00-10:00	10:15-11:15	14:00-15:00	15:15-16:15	20	3000
ŠTVRTOK	09:00-10:00	10:15-11:15	14:00-15:00	15:15-16:15	20	3000
PIATOK	09:00-10:00	10:15-11:15	14:00-15:00	15:15-16:15	20	3000
SPOLU HODÍN ZA OBDOBIE: od 1.8.2018 do 31.8.2018					92	13800

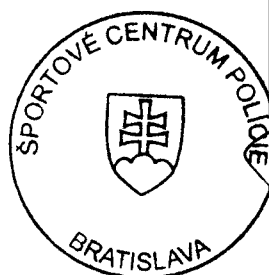
Mesiac	Ľad: suma za mesiac	Počet tréningových hodín/ mesiac	70,-/1 hod	80,-/1 hod	120,-/1 hod.	150,-/1 hod.
Január	6 120,-	80	44	32	4	0
Február	5 840,-	76	40	32	4	0
Marec	6 560,-	85	44	36	5	0
Apríl	3 240,-	42	20	20	2	0
Máj	0,-	0	0	0	0	0
Jún	0,-	0	0	0	0	0
Júl	0,-	0	0	0	0	0
August	13800,-	92	0	0	0	92
September	5 840,-	76	40	32	4	0
Október	6 260,-	82	46	32	4	0
November	6 240,-	81	44	32	5	0
December	6 060,-	78	34	40	4	0
SPOLU:	59 960,-	692	312	256	32	92

V Košiciach, 10 -11- 2017

za prenajímateľa

EM [redacted] b.
 Abovská 371/66, Ždaňa 04411
 IČO: 45 401 438
 DIČ: SK2023013080

15 -11- 2017 za nájomcu



[redacted signature]